



LA BELLA SALVAJE

Música de *ANTONIO SALIERI*
Libreto de *GIOVANNI BERTATI*

Estreno mundial

Teatro Calderón (Valladolid)
2 y 3 de mayo de 2026

Director artístico y musical
ERNESTO MONSALVE

Director de escena
ALBERTO TRIJUEQUE

Directora coral
EVA HELENA GARCÍA

Don García, con tono jactancioso y militar, exhibe el poderío español ante los nativos, describiendo sus naves, caballos, armas y costumbres. Azaib acepta seguirlo para conocer más, aunque con cierta reticencia. Mientras tanto, Don Alfonso queda impresionado al ver acercarse un grupo de jóvenes mujeres isleñas, entre las cuales destaca Zeda, una muchacha sencilla, curiosa e inocente, a la que Azaib pretendía antes de que los europeos hicieran su aparición... La mejor amiga de Zeda –Dina– actúa siempre como su asesora y acompañante en cada momento.

Entre Don Alfonso y Zeda se produce un flechazo inmediato. Él la halaga con palabras dulces y promesas de amor eterno; ella, aunque al principio tímida, se deja llevar por el encanto del noble joven y acepta seguirlo, cautivada por su ternura. A la vez, llegan otros miembros de la expedición: Don Parafonio, un militar rudo y malhumorado, encargado de ejercer como comandante en nombre de Castilla, y su hermana, Doña Leonor, que es una dama refinada que se ha embarcado con la esperanza de casarse con Don Alfonso. Al enterarse del afecto entre su pretendido y Zeda, Leonor estalla de celos y furia.

Don Parafonio, por su parte, también cae bajo el hechizo de la belleza de Zeda, lo que genera un

conflicto directo con Don Alfonso, su supuesto subordinado. Decide usar la astucia política para ganársela, mientras finge neutralidad. Regalos, galanterías y tensiones cruzadas se suceden entre los españoles y los isleños.

Cuando llegan más nativos trayendo obsequios, se desata una nueva disputa: Azaib reclama a Zeda como su prometida y exige que le sea devuelta. La joven, confundida entre tantas presiones, declara que no ama a Azaib y que ha encontrado el amor verdadero con Don Alfonso.

La escena final culmina en un caos creciente: acusaciones, malentendidos, celos y amenazas de guerra parecen hacer tambalearse todo. La música militar, que irrumpe con estruendo, logra acallar el tumulto por un momento, mientras todos quedan atrapados en un torbellino de emociones no resueltas.

ACTO SEGUNDO

El segundo acto se desarrolla principalmente en el campamento español. Don García convence a Dina para que se una a los europeos prometiéndole poder y libertad en «el mundo de las mujeres». Don Parafonio, cada vez más confundido por sus sentimientos hacia Zeda, intenta convencerse de que debe apartarla, pero fracasa. Doña Leonor, con la intención de

ridiculizarla, viste a Zeda a la europea y la pone frente a un espejo, pero el resultado es inesperado: Zeda se admira y encanta, y Parafonio se enamora más...

Don Alfonso, separado de sus hombres y de Zeda a la fuerza, por una misión ideada como trampa, promete a su amada que regresará. Ella, desconsolada, se aferra a un retrato suyo creyendo que contiene su alma. Mientras tanto, Azaib trama rescatar a Zeda con ayuda de los suyos. Doña Leonor organiza el rapto de Zeda para devolverla a su pueblo, pero el plan fracasa por una confusión y la intervención de Dina.

Todo culmina con una tensa confrontación: Zeda, desesperada, amenaza con lanzarse al mar. Finalmente, Don Parafonio recapacita, reconoce que todos son culpables menos Zeda, y la libera. Se perdonan mutuamente, y los amantes se reúnen...

La ópera concluye con la partida de los españoles, dejando atrás enredos, celos y pasiones. Queda demostrado que las virtudes y pulsiones humanas (amor, celos, odio, envidia o el infundado temor por el distinto) son comunes, con independencia de sexo, raza, creencias o cultura. «Igualdad, Libertad y Fraternidad.»

+ info. en www.josva.es

CARTA DEL AUTOR: ANTONIO SALIERI
HOFKAPPELLMEISTER DE LA CORTE IMPERIAL Y REAL DE VIENA

Prólogo

Mi parecer sobre cada pieza de música de esta ópera, que todavía no ha sido representada:

Acto Primero

La obertura tiene al menos la mitad del carácter del conjunto.

La introducción me parece una buena pieza de música, regular y de efecto.

El Aria sobre las palabras: *Vieni pur non dubitare*, aunque sea de un personaje secundario y, en consecuencia, musicalmente le favorezca, conserva sin embargo algo de carácter militar, porque la canta un solista de verdadero espíritu español.

El Dúo: *Compagne pian piano* es un tema pastoral porque lo cantan salvajes, es decir, seres que viven en las selvas, en el campo; el hombre español es militar, por ello la modulación tiene lo que debe tener; del modo de ejecutarlo depende lo demás.

El pasaje instrumental tiene algo de nueva invención en las modulaciones.

El Aria: *il più costante affetto*. (¿?)

El Dúo: *Se il bastimento va su e va giù* es característico, y bien cantado tendrá siempre efecto.

La pieza: *È questo un fazzoletto*, cantada en general por salvajes hombres y mujeres; tiene un *allegro* un poco ordinario, pero ¿quién la canta?

El Aria: *Con noi varcando il mare* — tiene el carácter de un militar de rango.

El Aria: *Quando viene a te vicino* — aria de celos buena, pero el carácter de la música es desproporcionado respecto a las palabras, y en el claroscuro el compositor debe atenerse al uso.

El Aria concertada: *Semplicetta* con varios personajes, es una mezcla de sencillez y energía, pero energía que proveniente de celos amorosos. Esta pieza, bien ejecutada en todas sus partes, puede producir un efecto interesante.

El Final de este acto, desde el principio hasta la conclusión, puede decirse que es algo común, pero no por ello descuidado. La conclusión, en cambio, me parece bien imaginada. El contraste desde lo vocal, que casi podría decirse que es de doble coro, está construido sobre una música instrumental distinta de las palabras; forma así un cuadro y mantiene la ilusión de lo que se representa; de manera, a mi juicio, que sorprenderá.

Acto Segundo

Mi parecer sobre cada pieza de música de este segundo acto, para cuando se represente:

El Aria primera sobre las palabras: *Il bel mondo delle donne* está hecha de manera común según el arte primero, porque la canta una “tercera donna”, y además para no comenzar el acto con demasiado efecto, lo que sería peligroso para lo que sigue; pero el *andante* es alegre y sirve para comenzar bien un segundo acto de ópera *buffa*.

El Aria: *Per amorosa non crederai* — es proporcionada a una “seconda donna”; no tendrá en ella gran efecto, pero no desdice del carácter altivo del personaje femenino español.

El Terceto: *Non comprendo, son stordita* — es todo de escena y depende completamente del juego de la “prima donna”; la música la considero bien hecha en ciertas partes ligeras.

El Terceto: *Imprudente giovinastro* tiene una música un poco más artificiosa que el terceto anterior; hay en él fuego, y termina con grata armonía.

El Aria con coro: *Chi il nostro ci toglie* — no es gran cosa en general, pero es proporcionada a los personajes, y creo que no producirá mal efecto.

El Aria: *Vil non credo che l'amore* — creo que contiene rasgos musicales de ironía y adecuados al personaje que la canta.

La Cavatina: *Amabilissima Zeda vezzosa*, si tiene algún mérito, es que está imitada de una antigua cantilena española, y puesta en boca de un español enamorado.

El Aria: *Lascia le mani o cara* está enteramente construida sobre una marcha militar. Habiendo la Banda recibido la orden de durar para la partida, la marcha no debe ya cesar, sino continuar, perdiéndose de vista. Esta pieza es de buen efecto teatral.

El Aria: *Io ti bacio* puede producir efecto, según cómo sea cantada y actuada.

El Final de la Ópera, por la escena, puede tener aquí y allá algún momento de efecto; pero musicalmente lo mejor es el último tiempo, que contiene *Che contento, che diletto*, el cual, además de la buena cantilena, tiene un planteamiento trabajado desde el punto de vista del arte.

Antonio Salieri

(Legnago, 1750 – Viena, 1825)

El Sacro Imperio Romano-Germánico, de cuya Corte fue Salieri *hofkapellmeister*, fue atacado por primera vez en 1799, invadido en 1805, y finalmente disuelto en 1806 por Napoleón Bonaparte. *La Bella Selvaggia* (1802) fue su última ópera.

Joven Orquesta Sinfónica de Valladolid
Coro de la Escuela de Arte de Valladolid
Solistas de la Cátedra “Antonio Salieri” de la
Universidad de las Artes y la Música de Viena

Escenografía e iluminación:
JUAN SEBASTIÁN DOMÍNGUEZ

Ayudante de dirección:
VERÓNICA BIELVA

Asistente de la dirección escénica en Viena
MUHAMMED HRUSTANOVIC

Ayudante de escenografía:
PEDRO CALDERÓN

Vestuario y utilería
ADELA PLATA

Regiduría
ESTELA VICENTE

Edición crítica de la partitura de la Biblioteca Nacional de Austria
ERNESTO MONSALVE (dirección)

TIMO JOUKO HERRMANN • ANDRÉS GUZMÁN-VALDÉS

Edición musical
STEPHEN DELANEY

Revisión de los textos italianos
MAGDALENA RENWART-KAHRY • MATHIAS CRAZZOLARA

Dirección de la Escuela de Artes de Valladolid
JULIO J. RUISÁNCHEZ • LEONOR RODRÍGUEZ

Dirección de la Cátedra de Canto “Antonio Salieri” (Viena)
ALEXANDER MAYR • AMIRA EL-HAMALAWI

Director de estudios
STEPHEN DELANEY

Correpetidor
GYÖRGY HANDL

Asistente del correpetidor
IULIA CUSNIR

Profesorado de la Cátedra “Antonio Salieri” (Viena)
TANYA ASPELMEIER • RANNVEIG BRAGA-POSTL
AMIRA EL-HAMALAWI • ALEXANDER MAYR
MANFRED MITTERBAUER



ERNESTO MONSALVE
Director musical y de la edición crítica

Director de orquesta, compositor y gestor cultural, fundador y titular de la Joven Orquesta Sinfónica de Valladolid desde 2003, proyecto pionero en la formación y proyección de jóvenes músicos. Su trayectoria se caracteriza por una intensa actividad artística, pedagógica y divulgativa, con una constante vocación por acercar la música clásica al gran público.

Como director invitado, ha estado al frente de orquestas y coros en Europa y América, desarrollando una destacada labor internacional tanto en el ámbito sinfónico como lírico. Paralelamente, ha impulsado numerosos proyectos culturales y producciones de gran formato, entre ellos estrenos y recuperaciones de repertorio (recientemente *La Azucena de Quito*: oratorio inédito de Joaquín Rodrigo, en el Auditorio Nacional), así como iniciativas vinculadas a la proyección cultural española en el exterior.

Miembro del claustro de la Universidad Internacional de La Rioja, donde ha sido director del Área de Música (2021-24) y actualmente lo es de Proyectos de Música y Artes Escénicas, es doctor ‘cum laude’ en Musicología, licenciado en Derecho y en Dirección orquestal, y especializado en pedagogía y gestión cultural. Su labor investigadora se ha centrado especialmente en la figura de Antonio Salieri, a quien ha dedicado su tesis doctoral y diversas publicaciones, entre ellas el libro *Salieri: el hombre que no mató a Mozart* (Rialp, 2024; Ares, 2025).

Habitual en medios de comunicación, es colaborador activo de Radio Nacional de España, donde dirige y presenta el programa *Historia de la Música* (Radio Clásica), así como en otros espacios divulgativos. También escribe en revistas especializadas como *Scherzo*.

Responsable de más de cien producciones a lo largo de sus más de veinte años de trayectoria, es también autor de una docena de obras de cámara y de gran formato, destacando sus últimos estrenos: el oratorio *La Pasión de Jesús Nazareno* (2026) para solistas, coro, órgano y orquesta; y la obertura *Miguel de Cervantes* (2025), compuesta para el Bicentenario de la Independencia de Bolivia y estrenada en La Paz por la Sinfónica Nacional.



ALBERTO TRIJUEQUE
Director de escena

Director de escena especializado en ópera y zarzuela, cuya propuesta artística se orienta hacia la creación de espacios escénicos que inviten a la reflexión y al pensamiento crítico. Su trabajo se caracteriza por una constante voluntad de reinterpretar la tradición desde una perspectiva contemporánea, acercándola a los públicos actuales.

En los últimos años ha desarrollado una intensa actividad creativa en distintos ámbitos. En 2025 dirigió *Essentia*, una creación de flamenco en torno a la figura de La Argentinita, en colaboración con la coreógrafa Marta Nogal y el Trío Albéniz (Auditorio de Alcobendas), así como el estreno mundial de *Hildegart*, de Juan Durán, en el Festival ‘LittleÓpera’ Zamora. Asimismo, ha abordado repertorio contemporáneo con *Sónar*, ópera basada en la vida de Manuel de Falla, presentada en el Real Teatro de Retiro.

Su trayectoria incluye también una dimensión internacional y pedagógica, con la coordinación de proyectos europeos centrados en música y juventud, en colaboración con instituciones culturales de diversos países. Desde 2022 mantiene una relación activa con iniciativas culturales vinculadas a la Comisión Europea, promoviendo la lírica y la música clásica en distintos contextos.

En 2023 debutó en el Teatro Real con *Amahl y los visitantes nocturnos*, de Menotti, dentro de la programación del Real Teatro de Retiro, y fue seleccionado para el programa Crescendo de la Fundación Amigos del Teatro Real. En 2024 formó parte del Proyecto ROAD de la Academia de las Artes Escénicas de España, donde desarrolló una propuesta de revisión contemporánea de la zarzuela barroca.

Formado en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, amplió estudios en el Rose Bruford College de Londres y en la Societas Raffaello Sanzio en Italia. Ha colaborado con destacados profesionales del sector y su trabajo ha sido reconocido en escenarios internacionales, destacando el premio a Mejor Espectáculo en el festival ISTF Danail Chirpansky (Bulgaria) por su montaje de *The Indian Queen*, de Purcell.



EVA HELENA GARCÍA **Directora coral**

Violonchelista, docente y directora coral, con una sólida trayectoria artística y pedagógica. Formada en el Conservatorio Superior de Música de Salamanca bajo la tutela de Aldo Mata, ha completado estudios de posgrado y máster en interpretación musical. Como intérprete ha actuado como solista o tutti de violonchelo con diversas formaciones sinfónicas, en escenarios como el Auditorio Nacional, Auditorio Miguel Delibes, Teatro Calderón o la sede de las Naciones Unidas en Ginebra, y ha participado en giras internacionales.

Compagina su actividad artística con una intensa labor docente en conservatorios, escuelas de música y enseñanza secundaria, además de mantener una constante actividad camerística y de formación especializada. Actualmente es profesora de Música en la Escuela de Arte de Valladolid.



MATHIAS CRAZZOLARA
Don Alfonso, *capitán castellano*

Tenor italiano, vive y trabaja en Viena (Austria) y actualmente cursa un máster en la Universidad de Viena, con Rannveig Braga-Postl y Johannes Geppert.

Ha actuado en Suiza con Classionata Solothurn (Kromov en *Die lustige Witwe*) y en Austria con el Coro de la Volksoper Wien (*Reise zum Mond, Carmen*) y con el Philharmonia Chor Wien en la Ópera de St. Margarethen (*Der fliegende Holländer*). Ha recibido masterclases de Margreet Honig y Hanna Dóra Sturludóttir. Y en 2025 debutó como solista en China, en el Shanghai Symphony Hall, dentro del Año Strauss, junto al Wiener Männergesang-Verein. Paralelamente, desarrolla una intensa actividad como director y responsable del coro Cantus Iuvenis, además de presidir la organización concertística italiana Badiamusica.



SIMON HELM
Don García, *subordinado de Don Alfonso*

El tenor lírico Simon Helm nació en Viena (Austria) en 2003 y estudia Pedagogía Instrumental y Vocal en la mdw – Universidad de Música y Artes Escénicas de Viena desde 2023, bajo la dirección de Alexander Mayr en el Instituto Antonio Salieri para la Investigación del Canto y la Voz en la Educación Musical.

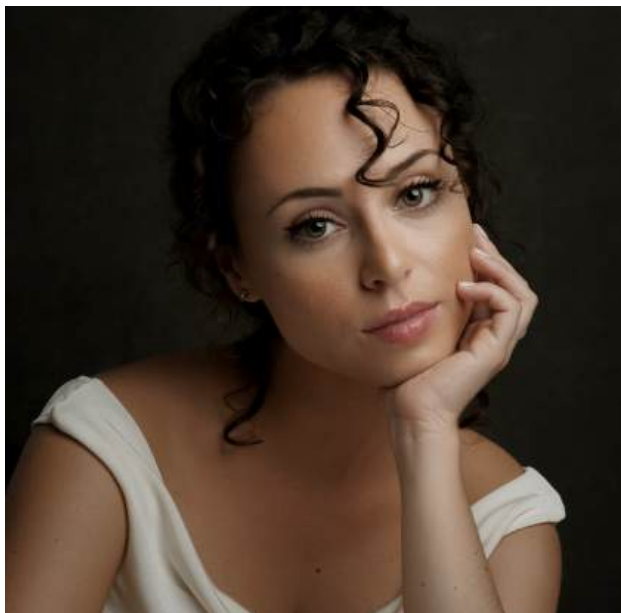
Participa regularmente en proyectos con el Freundt Ensemble en la Abadía de Klosterneuburg y con el Coro de Cámara Webern. El papel de Don García en *La bella selvaggia*, de Antonio Salieri, supone su debut en un rol operístico principal.



TANJA WEISS
Zeda, la bella salvaje

Nacida en Mödling (Baja Austria) en 2003, recibió su formación musical inicial en la Escuela de Música de Laxenburg-Biedermannsdorf. Actualmente cursa sus estudios de Pedagogía Instrumental y Vocal en la Universidad de Viena con Rannveig Braga-Postl, así como Clarinete, con Helmut Hödl, en la Academia de Música de Eisenstadt. En 2021 fundó el conjunto de música *Schrammel* “NeuKlangSchrammeln” (formación tradicional de música popular vienesa), en el que actúa tanto como clarinetista como cantante.

Con su orquesta de salón, creada en febrero de 2023, ha ofrecido ya numerosos conciertos, cuyos programas no solo concibe, sino los cuales también arregla. Y desde 2024 forma asimismo parte del conjunto de Agnes Palmisano, colaborando como clarinetista y cantante.



ERICA ALBERINI
Dina, la amiga de Zeda

Soprano italiana especializada en canto barroco con Roberta Invernizzi y Monica Piccinini. Actualmente cursa estudios de Pedagogía Instrumental y Vocal en Universidad de Viena con la Prof. Tanya Aspelmaier.

En la temporada 2025/2026 interpretará diversos papeles en obras recuperadas, entre ellos Venere en *La Giunone placata*, de J. J. Fux (Fux Fest, Viena), Aminta en *Il Re Pastore*, de Agnesi (Wiener Konzerthaus), y Ballerina en *L'Opera Seria*, de Gassmann (Theater an der Wien). Y anteriormente, destaca por sus papeles en *Il trionfo della divina Giustizia* de Porpora (Ravenna Festival), y Clori en *Clori, Tirsi e Fileno*, de Händel (Musikfest Bremen). En 2022 fue finalista del Concurso Internacional de Canto Renata Tebaldi (categoría de música antigua).



MORITZ MERTEN

Don Parafonio, *comandante de la expedición*

Nacido en 2003 en Gutau (Alta Austria), creció en un entorno musical, recibiendo sus primeras clases de canto con Alexandra Diesterhöft en un centro de secundaria especializado en música, donde nació su pasión por la clásica. Desde 2022 estudia la especialización en Dirección Coral en la Universidad de Viena. Y, desde 2025, además, estudia Pedagogía Vocal con Manfred Mitterbauer.

Ha participado en el musical *GRIMM!* en el Landestheater (Linz), y en numerosos proyectos tanto como cantante como director, incluyendo oratorios y misas.



KATHARINA ROTHEN
Doña Leonor, la hermana del Comandante

Soprano vienesa, cursa estudios de Pedagogía Instrumental y Vocal en la Universidad de Viena con la Prof. Rannveig Braga-Postl. En su adolescencia actuó en la Ópera Estatal de Pekín y, poco después, debutó en el Wiener Konzerthaus, donde volverá a presentarse en octubre de 2026. Entre sus papeles operísticos figuran la Sacerdotisa (cover) en *Aida*, de Verdi, el rol titular en *Dido and Aeneas* de Purcell, y Donna Eleonora en *Prima la musica e poi le parole* de Salieri.

Ganadora y premiada en numerosos concursos nacionales e internacionales, la crítica destaca su «bella y polifacética voz» y su «interpretación poderosa y de gran refinamiento».



AARON BAUER
Azaib, líder indígena

Tenor lírico que cursa estudios de Pedagogía Instrumental y Vocal en la Universidad de Música y Artes Escénicas de Viena con Amira El-Hamalawi. En la temporada 2024/2025 fue contratado como solista en el rol de Bastien en *Bastien und Bastienne* de Wolfgang Amadeus Mozart, en el Weinschloss Thaller. Asimismo, ha participado como solista en el Réquiem de Salieri y ha interpretado el papel de Andrés en *Wozzeck* de Alban Berg, con *Opera Seria*.

Muestra especial interés por el oratorio, la música antigua y el repertorio sacro, interpretando con regularidad obras de Bach, recientemente como Evangelista en su *Oratorio de Navidad*.

JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE VALLADOLID

EN EL FOSO

FLAUTAS

Andrea Peña
Jéssica Fernández
Fernando Acebes

OBOES

Rodrigo Sampedro
Victoria Pacho

CLARINETES

Elena Gómez
Guzmán Andrés
Sandra Quevedo

FAGOTES

Ana Pardo
Ana Ortega

TROMPAS

Juan J. Pérez
Inés Cogolludo
David Martín

TROMPETAS

Daniel Rodilana
Hugo Piñero

TROMBÓN

Adriana Álvarez

CLAVE

Iulia Cusnir

VIOLÍN PRIMERO

Alejandro Miguel
Marcos Alonso
Vega Estévez
Carlota Esteban
María de Castro
Álvaro Cordero
Luna Casado
Marina Gómez
Blanca Febrero
Amalia González
María Collantes

VIOLÍN SEGUNDO

Andrea Fadón
Álvaro Carracedo
Lilimar Chacón
Luis Silva
Raúl Santiago
Clara García
Victoria Iglesias
Claudia de Paz
Sara Calleja

VIOLA

Ainara Soto
Sara Benito
Emma Calvo
Adrián García
José M. Hernández
Valeria Obregón
Ángela Martínez
Saúl Cabello

VIOLONCHELO

Eva H. García
José Luis Palazuelo
David Beltrán
Javier García
Teresa de Castro
Carla de la Cruz
Celia Guerra
Julia Fernández

CONTRABAJO

María Pacheco
Julieta Pérez

PERCUSIÓN

Sergio Durán
Pablo Castillo
Sergio Tapias

EN LA BANDA

Alba Fernández (flautín), Clara Gómez (flauta)
Claudia Parra (oboe), María García (oboe)
Miguel Benito (clarinete), Jaime Jiménez (clarinete)
Ana Gómez (fagot), Álvaro Sampedro (fagot)

CORO DE LA ESCUELA DE ARTE DE VALLADOLID

SOPRANOS

María Díez
Mercedes Gutiérrez
Martina de Onís
Daniela Miguel
Carla Sánchez
Lucía Tabares
María Uranga
Alba Balcaza
Sofía Fernández
Marta Filimón
Mónica Hernando
Silvia Tomillo

CONTRALTOS

Julia Rodero
Ángela Prieto
Ariadna Fernández
Elizabeth García
María Gómez
Cora Martín
Andreína Puente
Desirée Rodríguez
Sara Rueda
Silvia Tomillo
Manuel Touza
Marian del Sordo

TENORES

Joel Arnaiz
Daniel Espinosa
Diego Ibáñez
Hugo Nieto
Daniel Quintanilla
Andrés Gutiérrez
Francisco Checa

BAJOS

Martín Ciruelo
David Guardián
Jonathan Heinig
Imanol Muntuny
Mateo Pellitero
César Sainz
Álex Garrido

LO HACEN POSIBLE

EMÉ
FUNDACION

